



**GENERAL INTERNATIONAL AGREEMENT
FOR ACADEMIC COOPERATION BETWEEN**

**MICHIGAN STATE UNIVERSITY
East Lansing, Michigan, U.S.A.**

AND

**HACETTEPE UNIVERSITY
Ankara, Turkey**

Michigan State University, East Lansing, Michigan, U.S.A., and Hacettepe University, Ankara, Turkey, establish this General Agreement to foster international cooperation in education and research.

1. Both parties agree to encourage the following activities, within the scope of the legislation and possibilities to which they are subject, in particular to promote international academic cooperation:
 - a) Exchange of materials in education and research, publications, and academic information;
 - b) Exchange of faculty and research scholars;
 - c) Joint research and meetings for education and research;
 - d) Technical assistance; and
 - e) Student exchanges: exchanges and specific research activities shall be planned separately by taking into consideration each university facilities and conditions; the rules and procedures of the exchange program shall be determined in a separate protocol between the parties.

Before these activities can be implemented, both parties shall discuss the problems involved to the satisfaction of each party and enter into specific activity agreements based on the mutually agreed objectives and outcomes of the relationship.

2. This General Agreement shall be applicable to educational and research organizations attached to each party.
3. This Agreement constitutes the entire agreement between the parties, and all prior discussions, agreements, and understandings, whether verbal or in writing, is merged in this agreement.
4. This Agreement is non-binding and is not considered to be a contract creating legal and financial relationships between the parties. Rather, it is designed to facilitate and develop a genuine and mutually beneficial exchange process for teaching, research and outreach activities.

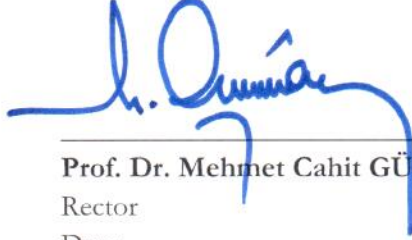
Evrakın elektronik imzalı suretine <https://www.turkiye.gov.tr/hu-ebys> adresinden 9ea8951f-97b1-4455-a8d6-2f57fef80c2b kodu ile erişebilirsiniz. Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu'na uygun olarak Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

5. This General Agreement shall become effective as of the date of signatures of both parties (“Effective Date”). This General Agreement shall terminate five (5) years from the Effective Date. The parties intend to review this General Agreement before its termination to evaluate the progress and the quality of the mutual cooperation.
6. This General Agreement may be amended only by the written consent of the parties.
7. This agreement is agreed by both parties at least 120 days in advance it may be terminated by written notice. Activities in progress at the time of termination of this Agreement shall be permitted to conclude as planned unless otherwise agreed.
8. In the event that proposed joint research may result in matters of intellectual property rights the parties shall enter into an additional protocol governing the conditions regarding the treatment of intellectual property rights so arising, prior to the start of the collaborative project in question.
9. Both institutions subscribe to a policy of equal opportunity, non-discrimination and affirmative action. University programs, activities and facilities are available to all without regard to race, color, gender, religion, national origin, political persuasion, sexual orientation, marital status, disability, height, weight, veteran status, age or familial status.
10. Each party shall designate a person or office to serve as liaison for implementing this Agreement. For Michigan State University, the contact person will be For Michigan State University, the contact person will be Dr. Brad Day, Foundation Professor, Department of Plant, Soil & Microbial Sciences, 4200 Molecular Plant Science Building, 1066 Bogue Street, East Lansing, MI 48824 East Lansing, U.S.A., Telephone: +517-353-7991, Email: bdav@msu.edu.

For Hacettepe University, the contact person will be Associate Professor Dr. Remziye Yilmaz, Engineering Faculty Food Engineering Department Beytepe Campus, 06800, Ankara, Office : +90 (312) 2977106, Email : remziye@hacettepe.edu.tr, remziye06@gmail.com
11. This Agreement is written both in English and Turkish, with one copy for each university. Either copy is of equal validity.

SIGNATORIES FOR THIS AGREEMENT

HACETTEPE UNIVERSITY



Prof. Dr. Mehmet Cahit GÜRAN

Rector

Date: _____

MICHIGAN STATE UNIVERSITY
(MSU)

K.M.



Ronald L. Hendrick, Ph.D.

Dean

College of Agriculture and Natural
Resources

Date:

02/09/2021

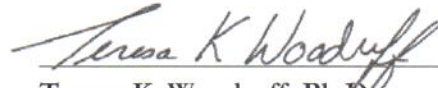


Steven D. Hanson, Ph.D.

Dean

International Studies and Programs

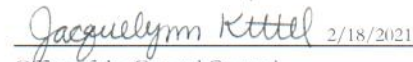
Date: 2-16-21



Teresa K. Woodruff, Ph.D.

Provost and Executive Vice President
for Academic Affairs

Date: 2/18/2021



Office of the General Counsel

Approved as to Form

Evrakın elektronik imzalı suretine <https://www.turkiye.gov.tr/hu-ebys> adresinden 9ea8951f-97b1-4455-a8d6-2f57fef80c2b kodu ile erişebilirsiniz.
Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu'na uygun olarak Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.



MICHIGAN STATE UNIVERSITY
East Lansing, Michigan, ABD

VE

HACETTEPE ÜNİVERSİTESİ
Ankara, TÜRKİYE

ARASINDAKİ AKADEMİK İŞBİRLİĞİ İÇİN GENEL ULUSLARARASI ANLAŞMA

Michigan State University, East Lansing, Michigan, ABD ve Hacettepe Üniversitesi, Ankara, Türkiye, eğitim ve araştırmada uluslararası işbirliğini teşvik etmek için bu Genel Anlaşmayı tesis etmiştir.

1. Her iki taraf da özellikle uluslararası akademik işbirliğini teşvik etmek için tabi oldukları mevzuat ve imkanları dahilinde aşağıdaki faaliyetleri teşvik etmeyi kabul eder:
 - a) Eğitim ile araştırma, yayınlar ve akademik bilgilerde malzeme değişimi;
 - b) Fakülte ve araştırma bursiyeri değişimi;
 - c) Eğitim ve araştırma için ortak araştırma ve toplantılar;
 - d) Teknik yardım;
 - e) Öğrenci değişimleri: Değişimler ve özel araştırma faaliyetleri, her üniversitenin imkanları ve koşulları dikkate alınarak ayrı ayrı planlanacaktır; Değişim programının kural ve prosedürleri, taraflar arasında ayrı bir protokolle belirlenecektir.

Bu faaliyetler uygulanmadan önce, her iki taraf da ilgili sorunları her iki tarafı tatmin edecek şekilde tartışacak ve ilişkinin karşılıklı olarak kararlaştırılan amaç ve sonuçlarına dayalı olarak belirli faaliyet anlaşmaları yapacaktır.

2. İşbu anlaşma, her bir tarafa bağlı eğitim ve araştırma kuruluşları için geçerli olacaktır.
3. İşbu anlaşma, taraflar arasındaki tüm anlaşmayı oluşturmakta ve önceki tüm sözlü veya yazılı anlaşmaları, bilgileri ve müzakereleri içerir.
4. İşbu anlaşma, taraflar arasında yasal ve mali ilişkiler oluşturan bir anlaşma olarak değerlendirilmez. Öğretim, araştırma ve sosyal yardım faaliyetleri için gerçek ve karşılıklı yarar sağlayan bir değişim sürecini kolaylaştırmak ve geliştirmek için tasarlanmıştır.
5. İşbu anlaşma her iki tarafın yetkili temsilcilerince imzalandığı tarih itibarıyla yürürlüğe girecektir. Anlaşma, tarafların yetkili temsilcilerinin karşılıklı ve yazılı rızası ile değiştirilebilir.

Evrakın elektronik imzalı suretine <https://www.turkiye.gov.tr/hu-ebys> adresinden c29cff79-bba0-4ee5-96f5-252aa929adcc kodu ile erişebilirsiniz. Bu belge 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu'na uygun olarak Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.

6. Taraflar, karşılıklı işbirliğinin ilerlemesini ve kalitesini değerlendirmek için işbu Genel Anlaşma her beş(5) yılda bir gözden geçirmeyi planlamaktadır. İşbu anlaşma yalnızca tarafların yetkili temsilcilerinin karşılıklı ve yazılı rızası ile değiştirilebilir.
7. İşbu anlaşma her iki tarafça en az 120 gün önceden yazılı bildirimde bulunarak feshedilebilir. İşbu anlaşmanın feshi sırasında devam eden faaliyetlerin, aksi kararlaştırılmadıkça planlandığı gibi sonuçlanmasına izin verilecektir.
8. Önerilen ortak araştırmanın fikri mülkiyet hakları meselelerine yol açması durumunda, taraflar, söz konusu ortak projenin başlamasından önce, fikri mülkiyet haklarının bu şekilde ortaya çıkmasına ilişkin koşulları düzenleyen ek bir protokol imzalayacaklardır.
9. Her iki kurum da fırsat eşitliği, ayrımcılık yapmama ve pozitif ayrımcılık politikasını benimsemektedir. Üniversite programları, etkinlikleri ve tesisleri ırk, renk, cinsiyet, din, ulusal köken, siyasi ikna, cinsel yönelim, medeni durum, engellilik, boy, kilo, gazilik durumu, yaş veya aile durumuna bakılmaksızın herkese açıktır.
10. Taraflardan her biri, işbu Anlaşmanın uygulanması için irtibat görevlisi olarak hizmet verecek bir kişi veya ofis atayacaktır. İşbu uygulamasında aşağıda isim ve ünvanları belirtilmiş olan irtibat görevlileri hizmet verecektir.

Michigan State University - Dr. Brad Day, Vakıf Profesörü, Department of Plant, Soil&MicrobialSciences, 4200 MolecularPlantScienceBuilding, 1066 Bogue Street, East Lansing, MI 48824 East Lansing, U.S.A., Telefon: +517-353-7991, E-posta: bdlay@msu.edu

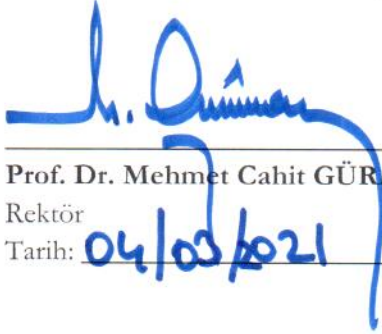
Hacettepe Üniversitesi - Doç.Dr.Remziye Yılmaz, Mühendislik Fakültesi Gıda Mühendisliği Bölümü Beytepe Kampüsü, 06800, Ankara, Telefon: +90 (312) 2977106, E-posta: remziye@hacettepe.edu.tr, remziye06@gmail.com

11. İşbu anlaşma, her üniversite için bir nüsha olacak şekilde hem İngilizce hem de Türkçe olarak yazılmıştır. Her iki kopya da eşit geçerliliğe sahiptir.

İŞBU ANLAŞMANIN İMZALAYANLARI

Hacettepe Üniversitesi

Michigan State University


Prof. Dr. Mehmet Cahit GÜRAN
Rektör
Tarih: 04/03/2021

K.M.



Ronald L. Hendrick, Ph.D.

Dekan

Tarım ve Doğal Kaynaklar Koleji

Tarih:

02/02/2021



Steven D. Hanson, Ph.D.

Yardımcı Vekil ve Dekan

Uluslararası Çalışmalar ve Programlar

Tarih: 2-16-21



Teresa K. Woodruff, Ph.D.

Vekil

Michigan State University

Tarih: 2/18/2021